

# FIRST CLASS IRONING

Laco 370 (15")  
up to 81 Kg/h



Laco 500 (20")  
up to 125 Kg/h



- Kuip strijkmachine
- Sécheuse Répasseuse à cuvette
- Chest Ironer
- Mulden Mangel

Stoom - Gas - Electric - Diesel

Chaufage à vapeur - à Gaz - Electric - Diesel

Steam - Gas - Electric heating - Diesel

Dampf - Gas - Electric heated - Diesel

- Wand model
- Murale
- Return feed
- Muraal
- Doorloop
- En continu
- Straight through
- Durchlauf Modell



- Afstrijkers
- Décolleurs
- Scrapers
- Abstreifkamm



- Gasbrander
- Bruleur
- Burner
- Gasbrenner



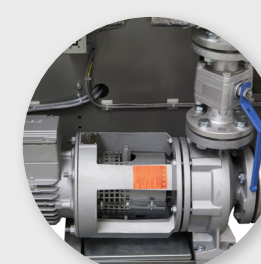
- Snelheids regeling
- Régulation de vitesse
- Speed regulation
- Geschwindigkeit Regelung



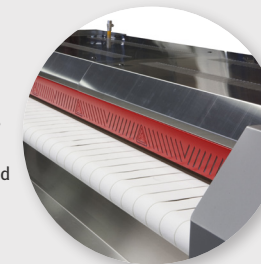
- Hydraulische pomp
- Pompe hydraulique
- Hydraulic Pump
- Hydraulik Pumpe



- Circulatie pomp
- Pompe de circulation
- Circulation pump
- Umwälzpumpe



- Vingerscherm + Afdekkap
- Protection des doigts + hottes
- Finger protection screen - Hood
- Fingerschutz + Deckel



## Verwarmingsprincipe: Kuip

- Strijkmachine met ingebouwde verwarming ketel en regelbare temperatuur.
- De gasverwarmde machine(aardgas of propaangas) is voorzien van een low-Nox brander en de bijhorende gasstraat, gemonteerd direct op de verwarmingsketel.
- De elektrisch verwarmde machines zijn voorzien van verwarmingsketel met ingedompelde weerstanden.
- Verwarming systeem en kuip volledig geïsoleerd.
- Geruisloze circulatiepomp.
- Expansie tank.
- Veiligheid temperatuur + temperatuur regelsysteem.
- Stoom model : Stalen kuip® met directe stoominjectie.

## Pricipe de chauffage: Chauffage a cuvette

- Secheuse-repasseuse à chaudière intégré avec autocontrôle des différents températures.
- Le modèle à gaz ( gas naturel ou LPG ), système de combustion assisté par ventilateur 'low Nox' ajustable par vanne proportionnelle montée directement sur l'échangeur de chaleur.
- Le modèle électrique, échangeur de chaleur avec résistances.
- Echangeur de chaleur complètement isolé.
- Pompe de circulation à huile silencieuse.
- Vase d'expansion à huile.
- Température programmable et système de contrôle de surchauffe intégré.
- Le modèle à vapeur, par injection direct de la vapeur dans la cuvette.

## Heating principle: Chest type heating

- The ironer incorporates a boiler with variable temperature control.
- The gas heated model(natural or LPG Gas), fan assisted "Low Nox" gas burner fully adjustable gas valve mounted directly onto thermal oil heat exchanger.
- The electrically heated model, electrical elements mounted directly onto thermal oil heat exchanger.
- Heat exchanger fully insulated.
- Silent thermal oil circulation pump.
- Oil and expansion tanks.
- Variable thermostatic temperature and safety overheat controls.
- The steam heated model, direct steam from external supply.

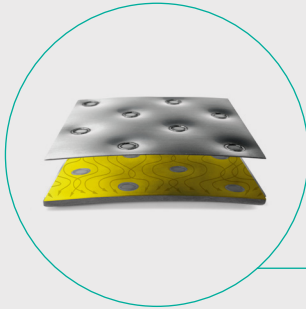
## Beheizungsprincip: Beheizung der Mulde

- Die Mulde wird über einen Wärmetauscher im Ölumlau System beheizt.
- Gasbeheizte Modell(Erdgas od.Flüssiggas): Gebläsebranner, mit kompletter Gasversorgungssteuerung, direct auf dem Wärmetauscher montiert.
- Electro-beheizte Modell: Wärmetauscher mit robusten Rohrheizkörper.
- Komplette isolierte Wärmetauscher.
- Geräuschlose Umwälzpumpe.
- Ölhälter, Ausdehnungsgefäß.
- Grad genaue elektronische Temperaturreglung mit Sicherheitsthermostat.
- Dampfbeheizte Modell: Hochdruck Dampf direct.



## Strijkrol®

- Geperforeerde rol voorzien van spiraalveren en polyester vilt 800gr/m<sup>2</sup>.
- Regelbare afzuiging door de rol.
- Regelbare snelheidsregeling met frequentie sturing.
- Geruisloze verteringskast gemonteerd direct op de rol.

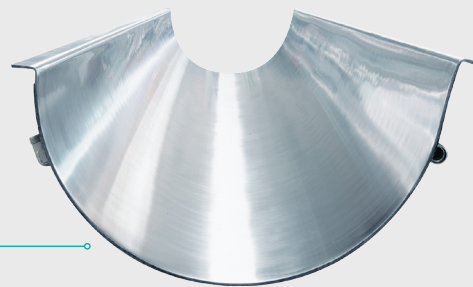


## Roll®

- Perforated steel roll with under springing and clothed with polyester felt 800gr/m<sup>2</sup>.
- Suction through the roll to assist moisture removal.
- Variable speed, frequency inverter drive.
- Fully enclosed planetary gearbox mounted directly onto the roll.

## Rouleau®

- Le rouleau est en acier perforé équipé d'un système de ressorts recouvert d'un feutre en polyester 800gr/m<sup>2</sup>.
- Aspiration au travers du cylindre pour évacuation de l'humidité.
- Contrôle de la vitesse par régulation de fréquence.
- Boite de réduction hermétique, montée directement sur le rouleau.



## Walze®

- Perforierte Stahlwalze mit Federsystem und Polyester Filz 800 gr/m<sup>2</sup>.
- Wrasen-Absaugung durch die Walze.
- Wechselstrom-Antriebsmotor mit Frequenz-Reglung.
- Geschlossenes Planeten-Aufsteck Getriebe direkt auf der Walze montiert.

## Stalen flexibel gelaste kuip®

- 1 delige kuip zelfregelend rond de rol
- Model Gas/El: De kuip is verwarmd door circulatie van thermische olie.
- Model stoom: Stalen constructie met kleine waterinhoud, voorzien van condenspot en terugslagklep.
- Automatisch aandrukken tegen de rol met hulp van hydraulische cilinders (regelbare druk).

## Cuvette flexible soudée par laser®

- Cuvette de type monobloc auto-serrante.
- La cuvette est chauffée par la circulation d'une huile thermique.
- Pour le modèle à vapeur : système de vapeur direct.
- La cuvette s'adapte au rouleau avec pression hydraulique (système hydraulique intégré et réglable).

## Flexible laser-Welded bed®

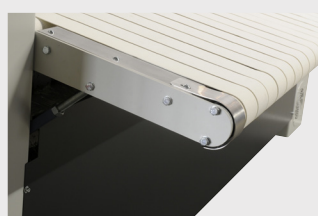
- Single piece flexing and self adjusting bed.
- The bed is heated by circulation of thermal fluid oil.
- Steam heated : direct steam injection.
- Fully adjustable bed to roll pressure (integral hydraulic pump).

## Flexibele laser-gesweisste Mulde®

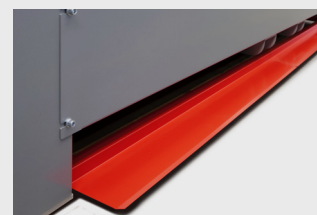
- 1 Teilige Mulde, selbregelend rundum die Walze.
- Die Mulde wird durch Umlauf von thermischem Öl beheizt.
- Für Dampfheizung : direkte Dampfeinspritzung.
- Komplett anpassbare Mulde rundum die Walze mit Hilfe von hydraulischer druck (Hydraulikgruppe integriert).

## OPTIES - OPTIONS - OPTIONS - OPTIONEN

- Ergonomische verlengde invoer 500 mm, regelbaar in de hoogte
- Table rallongée de 500 mm, ergonomique et réglable en hauteur
- Longer ergonomic feeding table 500mm, adjustable in height
- Längerer ergonomischer Zufahrtisch 500 mm, höhenverstellbar



- Mangelstoppedaal
- Pédale pour arrêter la calandre
- Footpedal to stop ironer
- Fußpedal zum Stoppen der Mangel



- Propaan gasbrander
- Brûleur à gaz propane
- Propane gas burner
- Propaan gasbrenner



- Muursysteem (terugvoer vooraan)
- Système mural (retour vers l'avant)
- Return feed
- Wandmodell



		370 ( 15" )					500 (20")					
Rollengte - Longeur rouleau	m	1750	2000	2200	2500	3000	1750	2000	2200	2500	3000	3300
Roller length - Walzenlänge	inch	69	79	82	99	118	69	79	87	99	118	130
Rolsnelheid - Vitesse de repassage	m/min	1-6,5	1-6,5	1-6,5	1-6,5	1-6,5	1,55,5/12*	1,55,5/12*	1,55,5/12*	1,55,5/12*	1,55,5/12*	1,55,5/12*
Ironing Speed - Mangelgeschwindigkeit	ft/min	3,5-21,5	3,5-21,5	3,5-21,5	3,5-21,5	3,5-21,5	5,21,5/46*	5,21,5/46*	5,21,5/46*	5,21,5/46*	5,21,5/46*	5,21,5/46*
Aandrijfmotor - Entraînement rouleau	Kw	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37/1,5*	0,37/1,5*	0,37/1,5*	0,37/1,5*	0,37/1,5*	0,75/1,5*
Roll drive motor - Antriebsmotor	Hp	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5/2,01*	0,5/2,01*	0,5/2,01*	0,5/2,01*	0,5/2,01*	1/2,01*
Afzuigmotor - Moteur Aspiration	Kw	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25
Exhaust motor - Absaugmotor	Hp	0,34	0,34	0,34	0,34	0,34	0,34	0,34	0,34	0,34	0,34	0,34
Hydraulische pomp - Pompe hydraulique	Kw	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37
Hydraulic pump - Hydraulikpumpe	Hp	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Circulatiepomp - Pompe de circulation	Kw	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2	2,2
Circulation pump - Umlaufpumpe	Hp	2,95	2,95	2,95	2,95	2,95	2,95	2,95	2,95	2,95	2,95	2,95
Afzuiging rol - Sortie aspiration	mm	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75	75
Exhaust duct - Abzug	inch	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
Machine breedte - Largeur totale	mm	2474	2724	2924	3224	3724	2600	2850	3050	3350	3850	4150
Overall width - Maschinen Breit	inch	97	107	115	127	147	102	112	120	132	152	163
Machine diepte - Profondeur totale	mm	1520	1520	1520	1520	1520	1715	1715	1715	1715	1715	1715
Overall Depth - Maschinen Tie	inch	60	60	60	60	60	68	68	68	68	68	68
Machine hoogte - Hauteur totale	mm	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200	1200
Overall height - Höhe	inch	47	47	47	47	47	47	47	47	47	47	47
Gewicht - Poids	kg	735	817	897	1018	1238	1050	1250	1320	1400	1525	1650
Weight - Gewicht	lbs	1624	1805	1982	2249	2735	2320	2762	2917	3094	3370	3646
Gasverwarming - Chauffage à gaz - Gas heating - Gaz Heizung												
Gas aansluiting - Entrée gaz	inch	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Gas inlet - Gasanschluss												
Afzuiging gas - Aspiration gaz	mm	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90
Exhaust gas - Abzug Gas	inch	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2
Branderkapaciteit - Capacité brûleur	Kw	52	52	52	52	52	52	52	52	52	91	91
Capacity burner - Brennerkapazität	Hp	70	70	70	70	70	70	70	70	70	122	122
Strijkproductie met Rv. 50 % - 175°C												
Production humidité résiduelle 50 % - 175°C	kg/hr	48	54	60	67	81	65	75	82	95	115	125
Production with moisture retention 50 % - 175°C	lbs/hr	106	119	132	148	179	143	166	181	211	255	277
Leistung mit Restfeuchtigkeit 50 % - 175°C												
Elektrische verwarming - Chauffage électrique - electric heating - Elektroheizung												
Kapaciteit weerstanden - Capacité resistances	kw	30	30	30	35	40	30	30	35	40	45	45
Capacity resistance - Kapazität Widerstande	hp	40	40	40	47	54	40	40	47	54	60	60
Strijkproductie met Rv. 50 % - 175°C												
Production humidité résiduelle 50 % - 175°C	kg/hr	48	54	60	67	81	65	75	82	95	115	125
Production with moisture retention 50 % - 175°C	lbs/hr	106	119	132	148	179	143	166	181	211	255	277
Leistung mit Restfeuchtigkeit 50 % - 175°C												
Stoomverwarming - Chauffage à vapeur - Steam heating - Dampfheizung												
Stoomaansluiting - Entrée vapeur	inch	/	/	/	/	/	5/4"	5/4"	5/4"	5/4"	5/4"	5/4"
Steam inlet - Dampfanschluss												
Kondens aansluiting - Retour condensats	inch	/	/	/	/	/	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Condens return - Kondensatanschluss												
Strijkproductie met Rv 50 % - 175 °C												
Production humidité résiduelle 50 % - 10 bar	kg/hr	/	/	/	/	/	58	67	74	85	103	112
Production with moisture retention 50 % - 10 bar	lbs/hr	/	/	/	/	/	128	148	163	188	227	246
Leistung mit Restfeuchtigkeit 50 % - 175°C												

Wijzigingen onder voorbehoud - Sous réserve de modification - Subject to alteration - Änderungen vorbehalten